
















PRODUCT: NU-DERM®	COLOURS: PMS Process Blue & PMS Process Black.
CODE: AWD202, AWD404, AWD408 & AWD112.	DATE: 13.03.2014
PRODUCT DESCRIPTION: ALGINATE WOUND DRESSING.	AVC #: 10012323
LANGUAGES: English, German, French, Italian, Spanish, Swedish, Dutch, Portuguese, Greek & Turkish.	BARCODE(S): None.
SIZE: Sheet Size: 513mm (H) x 348mm (W) (Folded: 128.25mm (H) x 87mm (W)).	SYMBOLGY: N/A.
	VERSION NUMBER: 05.

<p>Stand der Information: Februar 2014</p> <p>„Verwendbar bis“ – siehe Ausdruck auf der Verpackung. Nicht restillieren Nicht wieder verwenden Nicht anwenden wenn Verpackung beschädigt ist 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 2. Vorichtig den Sekundärverband entfernen. 1. Die Hautgüte eines Verbandes ist vom Zustand des Patienten</p> <p>Wegnehmen und Entfernen des Verbandes</p> <p>1. Die Hautgüte eines Verbandes ist vom Zustand des Patienten 2. Vorichtig den Sekundärverband entfernen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p> <p>Indikationen</p> <p>1. Den Verband durchschneiden (mit einer sauberen Schere) oder falten, um ihn an der Wunde anzupassen; tiefe Wunden lockern mit Verband 2. Wundbett freilegen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p> <p>Indikationen</p> <p>1. Den Verband durchschneiden (mit einer sauberen Schere) oder falten, um ihn an der Wunde anzupassen; tiefe Wunden lockern mit Verband 2. Wundbett freilegen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p> <p>Indikationen</p> <p>1. Den Verband durchschneiden (mit einer sauberen Schere) oder falten, um ihn an der Wunde anzupassen; tiefe Wunden lockern mit Verband 2. Wundbett freilegen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p>	<p>DE Produktbeschreibung</p> <p>der aus Alginate mit hoher G- (Gültigkeitsdauer) Gehalt sowie Carboxymethylcellulose- (CMC) Faser besteht. Der Wundverband ist so konzipiert, dass er schnell geliert und in einem Stück entfernt werden kann.</p> <p>Indikationen</p> <p>1. Den Verband durchschneiden (mit einer sauberen Schere) oder falten, um ihn an der Wunde anzupassen; tiefe Wunden lockern mit Verband 2. Wundbett freilegen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p> <p>Indikationen</p> <p>1. Den Verband durchschneiden (mit einer sauberen Schere) oder falten, um ihn an der Wunde anzupassen; tiefe Wunden lockern mit Verband 2. Wundbett freilegen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p> <p>Indikationen</p> <p>1. Den Verband durchschneiden (mit einer sauberen Schere) oder falten, um ihn an der Wunde anzupassen; tiefe Wunden lockern mit Verband 2. Wundbett freilegen. 3. Falls die Wunde trocken erscheint, den Verband vor dem Entfernen mit normaler Kochsalzlösung tränken. 4. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 5. Den Verband behutsam vom Wundbett entfernen und werfen. 6. Anweisungen für Verbandsanlegen befolgen.</p>	<p>Leaflet prepared: February 2014</p> <p>EN Product Description</p> <p>NU-DERM® Alginate Wound Dressing is a sterile, non-woven pad consisting of high G (guaranteed) alginate and carboxymethylcellulose (CMC) fibre. The wound dressing is designed to be fast gelling and to allow removal of exudate. Reapply NU-DERM® Alginate Wound Dressing when the secondary dressing has reached its absorbent capacity or whenever good wound care practice dictates that the dressing should be changed.</p> <p>Indications</p> <p>1. Cut (using clean scissors) or fold the dressing to fit the wound. Loosely pack deep wounds, ensuring the dressing does not overlap the wound margin. 2. For heavily exuding wounds, apply to wound bed directly, for wounds with minimal exudate, apply to moistened wound bed. 3. Cover and secure NU-DERM® Alginate Wound Dressing with a nonocclusive or semi-occlusive secondary dressing.</p> <p>Contraindications</p> <p>NU-DERM® Alginate Wound Dressing is not indicated for use on the following: • Third-degree burns. • Surgical implantation.</p> <p>Precautions</p> <p>NU-DERM® Alginate Wound Dressings may be used when visible signs of infection are present in the wound area only when proper medical treatment addresses the underlying cause. • Do not use on patients with known sensitivity to alginates. • NU-DERM® Alginate Wound Dressings are not intended to control heavy bleeding.</p> <p>Site Preparation</p> <p>Remove excess solution from surrounding skin. • Debride when necessary and irrigate the wound site with a suitable wound cleanser. • Remove excess solution from surrounding skin.</p>	<p>CE 0086</p> <p>CE-mark and identification number of notified body. CE-Kennzeichnung und Kennnummer der Benannten Stelle. Marquage CE et n° d'identification de l'organisme notifié. Marchio CE e numero di identificazione dell'Organismo notificato. Marca CE y Número de identificación del organismo notificado. CE-märke och identifieringsnummer för Anmält Organ. CE-märkning en identifieringsnummer van de Aangemelde Instantie. Marca CE e número de identificação do organismo notificado. Ενδειξη CE και αριθμός φορέα που έχει έχει ενημερωθεί. CE işareti ve yetkili kurumun kod numarası.</p> <p>STERILE R</p> <p>Sterile. Method of sterilisation: irradiation. Steril. Sterilisationsmethode: Strahlen. Stérile. Méthode de stérilisation: irradiation. Sterile. Metodo di sterilizzazione: radiazioni. Estéril. Método de esterilización: irradiación. Steril. Steriliseringsmetod: strålning. Steriel. Sterilisatiemethode: bestraling. Esterilizado. Método de esterilização: radiação. Αποστειρωμένο. Μέθοδος αποστείρωσης: ακτινοβολία. Steril. Sterilizasyon yöntemi: iradyasyon.</p>
<p>EN SYMBOLS USED ON LABELLING</p> <p>DE ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DER VERPACKUNG</p> <p>FR SYMBOLES UTILISES SUR L'EMBALLAGE</p> <p>IT SIMBOLI USATI SULLA CONFEZIONE</p> <p>ES SIMBOLOS EMPLEADOS EN EL ENVASE</p> <p>SV SYMBOLER ANVÄNDA PÅ FÖRPACKNINGEN</p> <p>NL SYMBOLEN OP DE VERPAKKING</p> <p>PT SÍMBOLOS UTILIZADOS NOS RÓTULOS</p> <p>EL ΣΥΜΒΟΛΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ</p> <p>TR ETİKETLERDE KULLANILAN SEMBOLLER</p> <p> Do not reuse if package is damaged. Nicht anwenden wenn Verpackung beschädigt ist. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Non usare se la confezione è danneggiata. No usar si el envase está dañado. Används ej om produktförpackningen är skadad. Niet gebruiken indien verpakking beschadigd is. Não utilizar, se a embalagem estiver danificada. Να μη βολα χρησιμοποιούμενα στη συσκευασία bemyndiget or. Ambalaj hasarlıysa kullanmayın.</p>	<p> Do not reuse (single use). Nicht wieder verwenden (Einmalgebrauch). Ne pas réutiliser (à usage unique). No riutilizzare (monouso). No vuelva a utilizar (un solo uso). Förbandet får inte återanvändas (engångsbruk). Niet opnieuw gebruiken (eenmalig gebruik). Não reutilizar (utilização única). Na μὴ επαναχρησιμοποιεῖται (μίας χρήσης). Tekrar kullanmayın (tek kullanımlık).</p> <p> Do not resteriilize. Nicht resteriilisieren. Ne pas restériliser. Non risterrilizzare. No volver a esterilizar. Får ej omsteriliseras! Niet opnieuw steriliseren. Não reesterilizar. Na μὴ επανοστεριώνεται. Yeniden sterilize etmeyin.</p>	<p> Caution. Vorsicht. Avertissement. Pericolo. Precaución. Varning! Opgelet. Cuidado. Προσοχή. Dikkat</p> <p> Consult instructions for use. Bitte lesen Sie die Packungsbeilage. Consulter le mode d'emploi. Consultare le istruzioni per l'uso. Consulte las instrucciones de uso. Läs instruktionerna innan produkten tas i bruk. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. Consultar as instruções de utilização. Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης. Kullanım için talimatlara bakın</p>	<p>REF</p> <p>Catalogue Number. Katalognummer. Número de catalogue. Numero di catalogo. Número de catálogo. Katalognummer. Catalogusnummer. Código de produto. Αριθμός καταλόγου. Katalog numarası.</p>
<p>LOT</p> <p>Batch number. Chargen-/Los-Nummer. Numéro du lot. Numero di Lotto. Número de lote. Satsnummer. Lotnummer (partij). Número de lote. Αριθμός παρτίδας. Parti no.</p>	<p> Use by: year and month. Verwendbar bis: Jahr/Monat. A utiliser avant: année et mois. Da usarsi entro: anno e mese. Fecha de caducidad: año y mes. Användes senast: år och månad. Uiterste bruksdatum: jaar en maand. Validade: ano e mês. Χρήση μέχρι: έτος και μήνας. Son kullanma tarihi: yıl ve ay.</p>	<p>REF</p> <p>Catalogue Number. Katalognummer. Número de catalogue. Numero di catalogo. Número de catálogo. Katalognummer. Catalogusnummer. Código de produto. Αριθμός καταλόγου. Katalog numarası.</p>	<p> Store below 25°C/77°F. Unter 25°C (77°F) lagern. Conserver à une température inférieure à 25°C (77°F). Conservare a temperatura non superiori a 25°C (77°F). Conservar a una temperatura inferior a 25°C (77°F). Förvaras vid en temperatur lägre än 25 °C (77°F). Bewaren onder 25°C (77°F). Armazenar abaixo dos 25°C (77°F). Na αποθηκεύεται κάτω των 25°C (77°F). 25°C/77°F'nin altında saklayın.</p>
<p> See instructions for use for exudate level. Angaben zur Verwendung bei verschiedenen Exsudatmengen bitte der Gebrauchsanweisung entnehmen. Pour plus d'informations sur les niveaux d'exsudats, lire le mode d'emploi. Per il livello di essudato, vedere le istruzioni per l'uso. Consulte las instrucciones de uso sobre el nivel de exudado. Se även instruktionerna om användning till exuderande sår. Zie gebruiksinstructies voor exsudaatniveau. Consultar as instruções de utilização para o nível de exsudado. Βλ. τις οδηγίες χρήσης για το βαθμό εξίδρωσης. Akıntı düzeyi için kullanım talimatlarına bakın.</p>	<p> Manufacturer. Hersteller. Fabricant. Fabbricante. Fabricante. Tillverkare. Producent. Κατασκευαστής. Üretici.</p>	<p> LET'S HEAL®</p> <p>10012323</p> <p>Distributed by/Vertrieb durch/Distribué par/ Distribuito da/Distribuido por/Distribuerad av/ Gedistribueerd door/Distribuido por/Διανομέας/Distribütör ©2014 Systagenix Wound Management Limited, Gargrave, North Yorkshire, BD23 3RX, U.K.</p> <p> CE 0086</p> <p></p>	<p> Let's Comfort®</p> <p>NU-DERM® ALGINATE WOUND DRESSING</p> <p>ALGINAT-WUNDVERBAND PANSEMENT D'ALGINATE MEDICAZIONE A BASE DI ALGINATO APÓSITO DE ALGINATO SÅRFÖRBAND MED ALGINAT ALGINAATWONDVERBAND CURATIVO DE ALGINATO ΑΛΓΙΝΙΚΟ ΕΠΙΘΕΜΑ ΤΡΑΥΜΑΤΟΣ ALGINAT YARA PANSUMANI</p> <p> STERILE R</p> <p></p>

